Dictum

1) De hogere voorziening wordt afgewezen.

2) M. Noki Ngele draagt zijn eigen kosten.

Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 6 oktober 2011 — Commissie/Italië

(Zaak C-302/09)

„Niet-nakoming — Staatssteun — Steun ten behoeve van ondernemingen op grondgebied van Venetië en Chioggia — Verlagingen van sociale bijdragen — Terugvordering"

1. *Steunmaatregelen van de staten — Terugvordering van onrechtmatige steun — Toepassing van nationaal recht — Voorwaarden — Toepassing van procedure die onverwijlde en daadwerkelijke tenuitvoerlegging van beschikking van Commissie verzekert (Art. 88, lid 2, EG en 249 EG; verordening nr. 659/1999 van de Raad, art. 14, lid 3) (cf. punten 35-36, 38)*

2. *Beroep wegens niet-nakoming — Niet-nakoming van verplichting om onrechtmatige steun terug te vorderen — Verweermiddelen — Volstrekte onmogelijkheid van uitvoering — Beoordelingscriteria — Moeilijkheden bij uitvoering — Verplichting van Commissie en lidstaat tot samenwerking bij zoeken naar oplossing die Verdrag eerbiedigt (Art. 10 EG en 88, lid 2, EG) (cf. punten 40-42)*

3. *Steunmaatregelen van de staten — Terugvordering van onrechtmatige steun — Toepassing van nationaal recht — Vaststelling door nationale rechter van voorlopige maatregelen van opschorting — Toelaatbaarheid — Voorwaarden (Verordening nr. 659/1999 van de Raad, art. 14, lid 3) (cf. punten 45-47)*

4. *Steunmaatregelen van de staten — Terugvordering van onrechtmatige steun — Verplichting — Plicht om beschikking van Commissie onverwijld en daadwerkelijk ten uitvoer te leggen — Tardieve wetgevende stappen om tenuituitvoerlegging van beschikking van Commissie te waarborgen — Niet-nakoming van verplichting (Art. 88, lid 2, EG en 249 EG) (cf. punten 53-55)*

Voorwerp

Niet-nakoming — Verzuim om binnen de gestelde termijn de maatregelen te nemen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan de artikelen 2, 5 en 6 van beschikking 2000/394/EG van de Commissie van 25 november 1999 betreffende de steunmaatregelen ten behoeve van de ondernemingen op het grondgebied van Venetië en Chioggia, zoals bedoeld in wetten nr. 30/1997 en nr. 206/1995 houdende verlagingen van sociale bijdragen [kennisgeving geschied onder nummer C(1999)4268], (PB L 150, blz. 50)

Dictum

1) Door niet binnen de gestelde termijn alle maatregelen te nemen die noodzakelijk zijn voor de terugvordering bij de begunstigden van de steun die is verleend krachtens de steunregeling die bij beschikking 2000/394/EG van de Commissie van 25 november 1999 betreffende de steunmaatregelen ten behoeve van de ondernemingen op het grondgebied van Venetië en Chioggia, zoals bedoeld in wetten nr. 30/1997 en nr. 206/1995 houdende verlagingen van sociale bijdragen, onrechtmatig en onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt is verklaard, is de Italiaanse Republiek de krachtens artikel 5 van die beschikking op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.

2) De Italiaanse Republiek wordt verwezen in de kosten.

Beschikking van het Hof (Zesde kamer) van 6 oktober 2011 — ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni e.a./Commissie

(Gevoegde zaken C-448/10 P tot en met C-450/10 P)

„Hogere voorziening — Compensatie voor onteigening ten algemenen nutte — Verlenging van preferent tarief voor levering van elektriciteit — Beschikking waarbij steun onverenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard en terugvordering ervan wordt gelast — Begrip ‚voordeel' — Vertrouwensbeginsel — Uitlegging van nationaal recht — Onjuiste opvatting — Begrip — Hogere voorziening kennelijk niet ontvankelijk en kennelijk ongegrond"